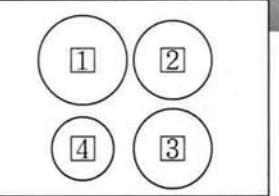


町文化財

七社宮の古鏡(蓮花寺)

昭和54年町指定 大字蓮花寺七社宮所蔵



七社宮は集落の西側の高台にあるが、かつてこの境内に二つ塚があった。一つは「はんにゃ塚」で、明治八年に崩した時、一個の甕と一つの石に一字をかいた経石がたくさん出た。もう一つは奥の院の裏にあったものを拡長工事のため大正十四年にとりくずしたという。記録によれば甕とその中から三面の鏡(現在四面伝えられる)と小さな刀子が出土した。しかし、四面の古鏡以外は不明である。

古鏡の直径は一一・八cm(写真①)一一・〇cm(写真②)一〇・五cm(写真③)八・六cm(写真④)の大きさで、鏡の周囲の縁の高さは五・七mmで幅は三・四mm程度である。鏡背にある図柄・文様から、それぞれ松鶴鏡(松喰)・菊楓双鳥鏡(菊楓双鳥鏡)・山吹双鳥鏡(山吹双鳥鏡)と呼ばれている。これらは唐鏡の文様に替って、日本で見られる草花や親しみやすい鳥をとり入れた和鏡で、薄手薄肉づくりの平安時代のものである。藤原鏡とも呼ぶ。青銅びや欠損も一部にあるが、しさいに見ると文様は実に精緻につくられている。

(文 中村勝榮)

・先月号「西照寺山門」の記事に誤植がありましたので訂正いたします。
(誤)鐘櫻→(正)鐘樓・(誤)鼓櫻→(正)鼓樓

五月十六日恒例の西山連峰登山マラソン大会が行われました▼「マラソン」というと、長く苦しいというイメージがありますが、ランナーにとって沿道の声援はとても励みになります。そして、一緒に走る仲間(伴走する人や競走する人)の存在も忘れる事はないかもしれません▼禁煙もきっと同じことがいえるかもしません。禁煙しようとする人の悩みに、何度も試みても失敗するとか、禁煙しなくてはならないと思えば思うほどスタートが切れないなどがあります▼「たばこはコーヒー・お茶と同じ嗜好品、吸うのはその人の勝手」とは言いますが、健康に良くないことはご存じのはず。そして、たばこを吸わない周囲の人の健康にも悪影響が及び、個人の嗜好だけでは済まされない問題になってきています。自分自身と周囲の人たちの健康のために、そろそろ禁煙についてじめに考えてみましょう。

編集



後記



田植えイベント in トラスト田 5・9

田植えシーズン終盤を迎えたゴールデンウィーク明け最初の日曜日、蓮花寺大杉公園の下、通称トラスト田において、田植えイベントが行われました。

このイベントは「地域いきいき再発見!みしま物語1999」の第2楽章として、第5回全国酒蔵トラストサミット開催実行委員会が計画し実現させたものです。

絶好の田植え日和となったこの日、当日参加を含め、親子連れやサポーターとして応募された人、それに地元の方など総勢50人が参加しました。

長ぐつや裸足など思い思いの格好になった参加者は午前11時一斉に田んぼに入りました。田植え初挑戦の人もあり、終了は2時間後の午後1時過ぎとなりました。昼食には、おにぎりととん汁が参加者全員にふるまわれました。



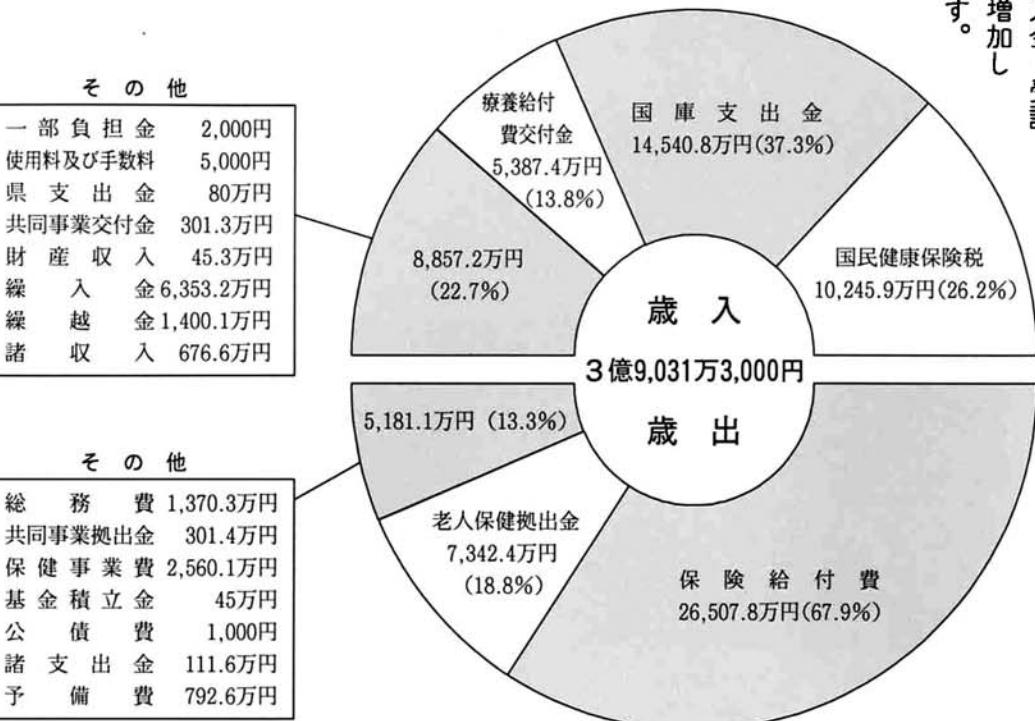
5

1999
vol. 374

平成11年度の予算総額は、3億9,031万3,000円で、前年と比較して26万8,000円の微減で、ほとんど前年度なりました。

主な特徴としては、退職者等分の医療費が前年度より低く見込まれること。老人医療費拠出金が大幅減となる見込であること。人間ドックを新規に取り入れたことにより保健事業費と一般会計繰入金・受診者負担金としての雑入が増加したことなどがあげられます。

平成11年度 三島町 国民健康保険特別会計予算



●健康管理で

医療費の節約

人口の高齢化や医療技術の高度化、また、慢性成人病患者の増加により医療費が年々増加しています。この医療費の増加はみなさんの保険税に直接影響してきます。

保険税を上げないためには、はしご受診を避け、日ごろから一人ひとりが健康に関心を持つ病気予防を心がけて医療費を節約することです。

●退職者医療制度を「存じですか

厚生年金や共済年金（国民年金を除く）を20年以上、または40歳以降に10年以上掛けていた70歳未満の現在年金受給者の方は、医療機関の窓口で払う一部負担金が次のようにになります。

退職者本人：入院外来共に2割

該当される方は、国保の保険証と年金証書を持って役場窓口までおいでください。

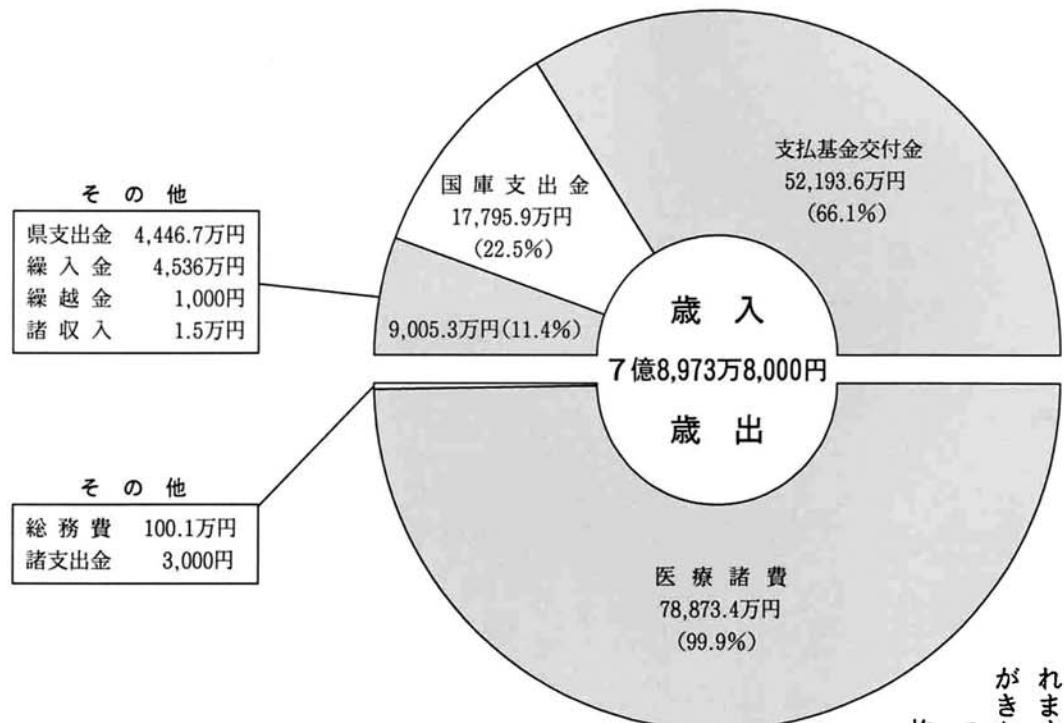
退職者家族：入院2割・外来3割

退職者本人：入院外来共に2割

●口座振替にすると
納め忘れがありません
保険税の納付は、口座振替が便利です。ご指定の預金口座から自動的に支払われますので納め忘れがなく便利です。

銀行、郵便局などの窓口に預金通帳、印鑑、保険税の納付書を持参し、口座振替依頼書に必要事項を記入してお申し込みください。

平成11年度 三島町 老人保健特別会計予算



平成11年度の老人保健特別会計予算総額は7億8,973万8,000円で、前年度と比較して2,500万円(3.3%)増となりました。

老人保健制度は、お年寄りの健康を願い、国民みんなが協力しあってお年寄りの医療への負担を軽くしようという制度です。70歳（寝たきりなどの場合は65歳）以上のすべての人々に適用されますので、70歳の誕生日がきたら役場窓口へ届け出してください。国保の資格はそのまま、医療は老人保健で受けられます。

格はそのまま、医療は老人保健で受けられます。

●国民健康保険で安心して医療を
わたしたちは長い人生のなかで、いつ、どこで大きな事故や病気に見舞われるかを予測することができます。
そこで、日ごろから病気にならないように、また、もし病気になってしまったとき安心して医療を受けられるようになると設けられているのが国民健康保険です。
国保では、みんなに納めていただく保険税と、国や自治体が負担する公費を財源として、健康の保持と増進のために様々な事業を行っています。

●国民健康保険に加入する人
国保に加入するのは、職場の医療保険（健康保険、共済組合など）に入っているか、生活保護を受けている人以外のすべての人です。
国保では、加入する家族一人ひとりが被保険者です。また、加入の届け出や保険税の納付は世帯ごとに世帯主が行い、保険証も一世帯に一枚交付されます。

●国民健康保険で安心して医療を
わたしたちは長い人生のなかで、いつ、どこで大きな事故や病気に見舞われるかを予測することができます。
そこで、日ごろから病気にならないように、また、もし病気になってしまったとき安心して医療を受けられるようになると設けられているのが国民健康保険です。
国保では、みんなに納めていただく保険税と、国や自治体が負担する公費を財源として、健康の保持と増進のために様々な事業を行っています。

●国民健康保険で安心して医療を
わたしたちは長い人生のなかで、いつ、どこで大きな事故や病気に見舞われるかを予測することができます。
そこで、日ごろから病気にならないように、また、もし病気になってしまったとき安心して医療を受けられるようになると設けられているのが国民健康保険です。
国保では、みんなに納めていただく保険税と、国や自治体が負担する公費を財源として、健康の保持と増進のために様々な事業を行っています。

暮らしと健康を支える 国民健康保険

健康新年号を送ることはわたしたみんなの願いです。「国民健康保険」は、この願いを支えるために欠かせない制度です。もし、健康保険がなければ、わたしたちは医療を受けたときの費用を全額自己負担しなければなりません。みんなの助け合いできり立っている国民健康保険。この身近で大切な制度を正しく理解いただき、健全な運営ができるようご協力をお願いします。

●新潟大栄信用組合与板支店
排水設備工事は
町指定工事店で
排水設備工事は、町が指定する「指定排水設備工事店」でなければ工事することができません。指定業者はみなさんに代わって工事に関する書類の手続きもします。お気軽にご相談ください

●排水設備工事は

大榮信用組合與板吉

申込間。

かる費用に限り、一戸60万円を限度とします。

下水道使用可能区域内にあって、くみ取り便所（浄化槽含む）の水洗化のため、排水設備を行う個人。

対象者 なった区域内のトイレの水洗化をすすめるため、町では、融資を受けて工事をされる方に、年利率4・4%のうち利子の一部、年2・0%を負担いたしま

便利な口座振替で

●下水道使用料は

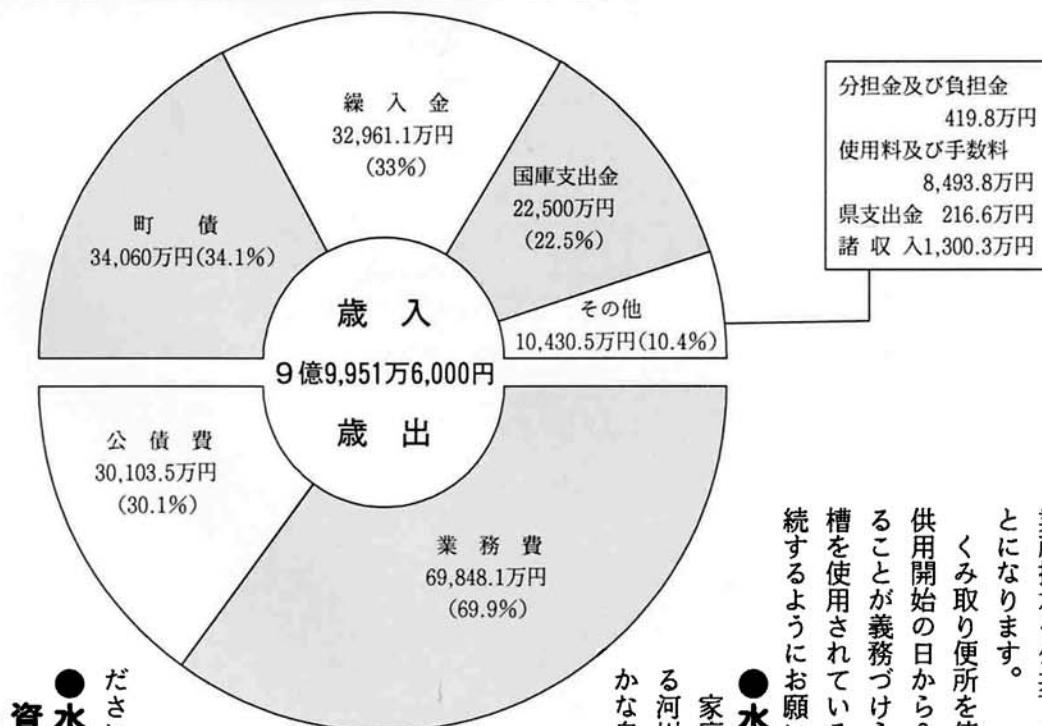
●下水道を使うと
使用料がかかります

台所や風呂、トイレなどの汚れた水をきれいに処理して自然に返す下水道は、環境衛生上最も重要な施設であり、快適な暮らしを支えていくには、常に下水道施設の保守点検や維持管理が必要です。この維持管理のための費用を、下水道使用料としていただいています。

An architectural rendering of a modern building complex. The central building is a large, light-colored rectangular structure with a flat roof. It features several small pyramidal-roofed sections and a prominent vertical sign on its side. A paved courtyard with a glass-enclosed area is located in front of the main entrance. The building is surrounded by a low wall and a white fence. Small trees and shrubs are planted along the perimeter. In the background, there are other buildings and a parking lot with a few cars.

〈完成を待つ、脇野町雨水ポンプ場〉

平成11年度 三島町 下水道事業特別会計予算



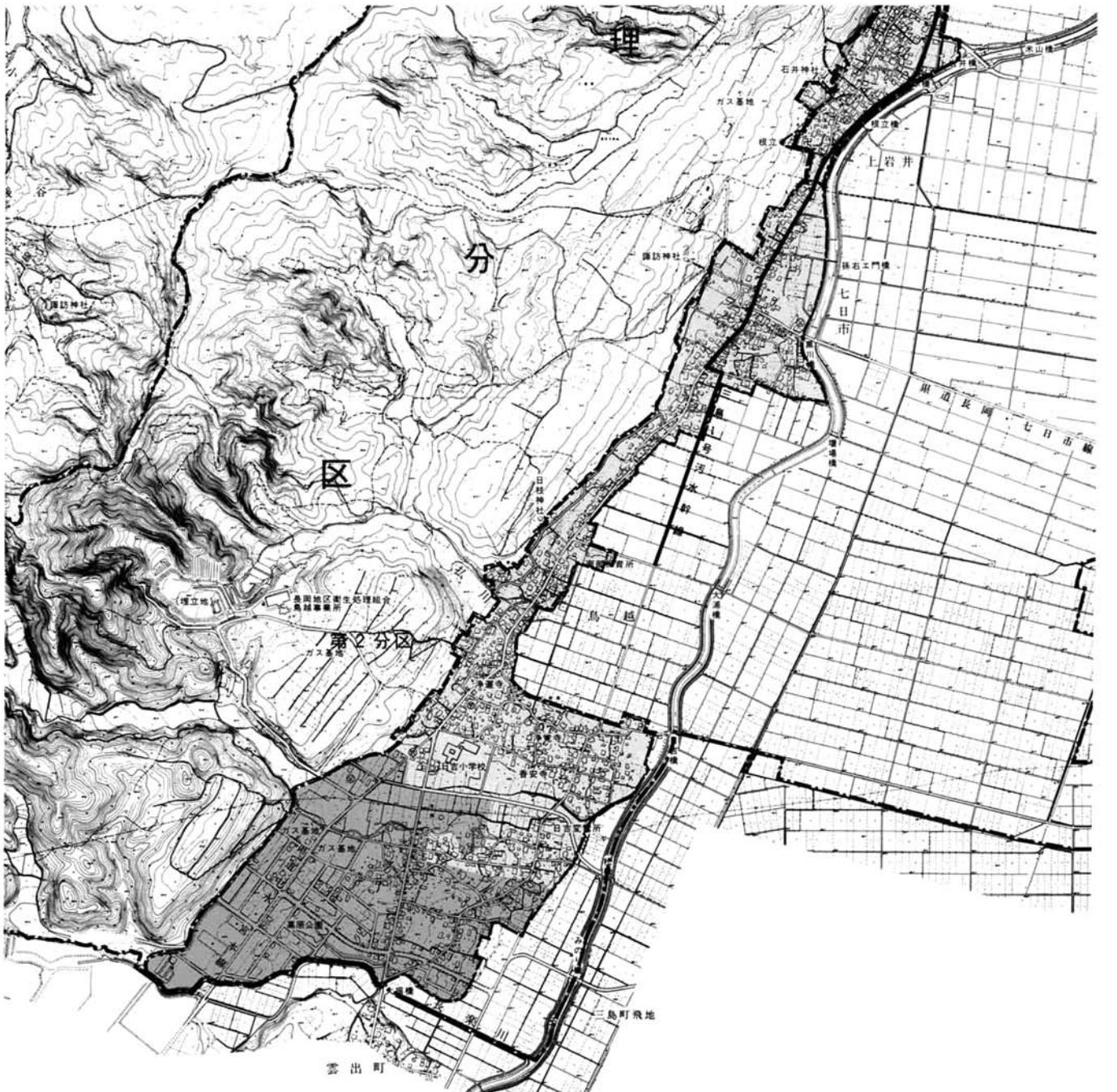
●水洗化にご協力を!
家庭や事業所からの排水に
る河川の水質汚濁を防止し、
かな自然を守り、住み良い生
環境の整備をすすめる
とが、下水道事業の目
の一つです。下水道が
備された区域のみなさ
が、トイレの水洗化や
活排水・事業所排水の
水道への接続を行わな
ど、この目的は達成さ
ません。まだ接続をさ
ていらない場合は、下水
への接続工事を行って
ださい。ご協力をお願ひします
●水洗トイレ等改造
資金の利子補給制度
をご存じですか

便所を使用しているご家庭では、日から3年以内に水洗トイレにす
務づけられています。また、浄化
されているご家庭も公共下水道に接
続するようお願いします。

平成11年度は、供用開始区域をさらに拡大し、また雨水対策事業の脇野町雨水ポンプ場の完成を目指します。予算規模は、9億9,951万6,000円となり、前年度と比較して2億7,406万3,000円の減額となりました。

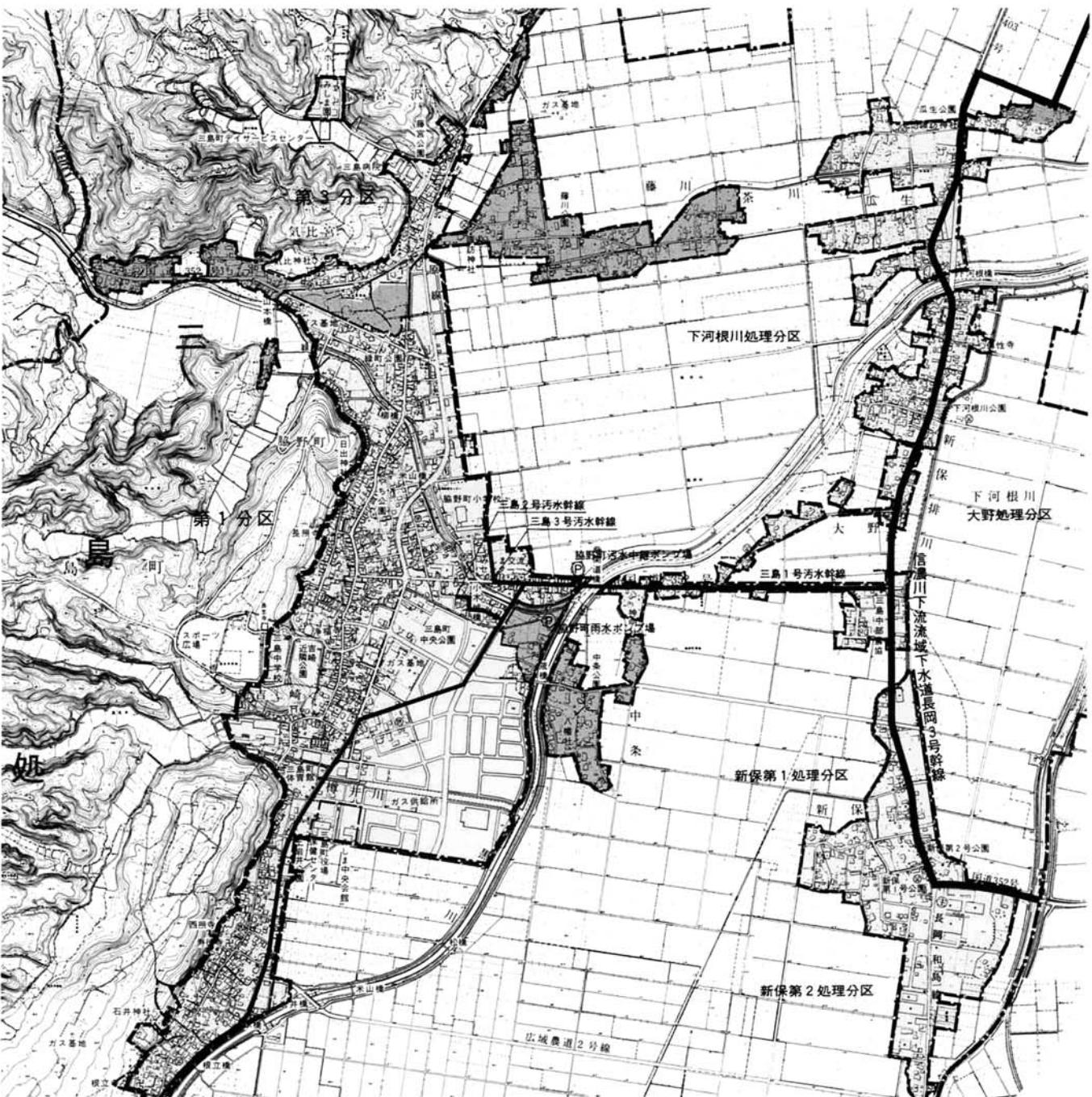
●公共下水道が整備された
(使用できる)区域の家庭

快適な生活環境の創造をめざし



下水道への
つなぎ込み工事は
お早めに

下水道使用区域が広がっています



凡例

整備済区域	<input type="checkbox"/>
未整備区域	<input checked="" type="checkbox"/>

下水道の使用を開始（または
中止）するとき
使用者の名義が変わると
使用者（家族）の人数が変わ
るとき
井戸水を利用している場合、
使用者（家族）の人数が変わ
るとき

Q

保険料はどうやって納めるの？

A

保険料の納付方法は

第1号・第2号被保険者によって異なります。
決められた方法で必ず納期内に納めましょう。



健全な運営のために

保険料は納期内に

第1号被保険者と第2号被保険者、また年金額で保険料の徴収方法が決まります。所定の納付方法で期限内に保険料を納めなくてはいけません。保険料を納めないと、介護保険制度の健全な運営が困難になります。

保険料を認めないと

災害などの特別な場合を除いて保険料を認めないと、利用した介護保険サービスの全額が一旦利用者の負担となったり、介護保険サービスを受けることができなくなる場合があります。

徴 収 方 法	
第1号被保険者	第2号被保険者
<ul style="list-style-type: none"> ○年金額が年額18万円以上の方は年金から天引きされます。 ○18万円に満たない方には市町村が個別に徴収します。 	
	<ul style="list-style-type: none"> ○医療保険料に含まれて徴収します。

介護保険Q&A

—みんなでつくろう 介護保険—

**Q**

誰が入らなきゃいけないの？

A

40歳以上の方が加入することになります。

65歳以上は第1号被保険者、

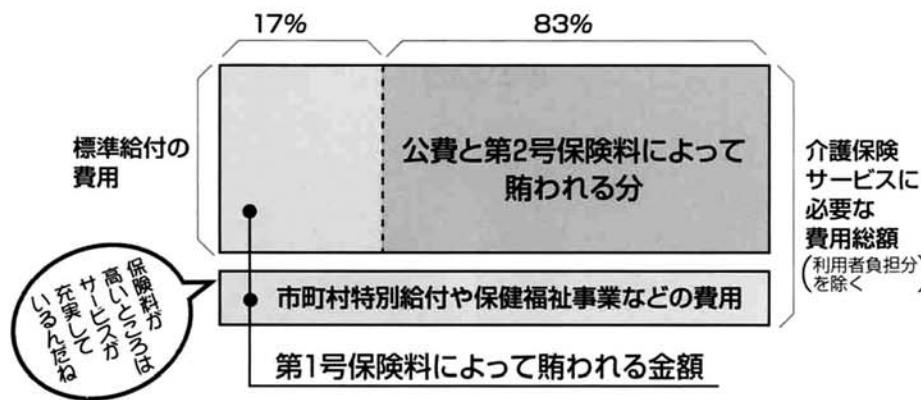
40歳以上65歳未満は第2号被保険者となります。

**第2号被保険者と
第1号被保険者と**

対象者	保 険 料	徴収方法	サービス給付対象
第1号被保険者 65歳以上の人	<ul style="list-style-type: none"> ○所得段階に応じて市町村ごとに設定されます。 ○サービス水準などにより市町村ごとに金額は変わります。 ○保険財政の安定化を図るために3年をめどに見直されます。 	<ul style="list-style-type: none"> ○年金額が年額18万円以上の方は年金から天引きされます。 ○18万円に満たない方には市町村が個別に徴収します。 	日常生活に介護（支援）が必要な人。
第2号被保険者 医療保険に加入している人 40歳以上65歳未満の	<ul style="list-style-type: none"> ○加入している医療保険によって異なります。 <健康保険の場合> ・保険料は給料に応じて決まります。 ・保険料は事業主と折半になります。 <国民健康保険の場合> ・保険料は所得や加入者数により決まります。 ・保険料と同額の国庫負担があります。 	<ul style="list-style-type: none"> ○医療保険料に含まれて徴収されます。 	老化にともなう病気によつて介護（支援）が必要な人。

第1号保険料の決まり方 [各市町村のサービス量によって]

利用見込みサービス量から
第1号被保険者の保険料は、利用されると見込まれるサービス量を基準として計算されます。その市町村で介護保険サービスに必要な費用の見込額の17%に、各市町村が独自で行う市町村特別給付や保健福祉事業などに要する額を加えたものが、第1号保険料によって賄われる金額です。

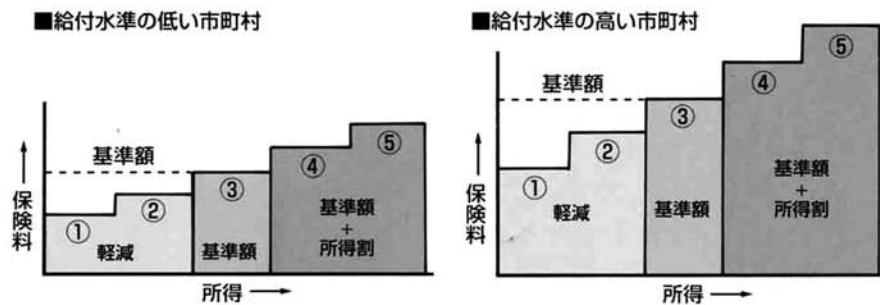


第1号保険料の決まり方 [被保険者の所得段階によって]

所得を5段階に区分

各市町村の利用見込みサービス量によって決まった保険料の基準額から、第1号被保険者の所得段階に応じて保険料が定められます。所得段階は原則として5つに分けられ、所得の低い方は低く、所得の高い方は高く保険料が設定されることになります。

第1段階①	生活保護受給者・ 住民税世帯非課税の 老齢福祉年金受給者 = 基準額 × 0.5
第2段階②	住民税非課税世帯 = 基準額 × 0.75
第3段階③	住民税非課税者(本人) = 基準額
第4段階④	住民税課税者 = 基準額 × 1.25 (年所得250万円未満)
第5段階⑤	住民税課税者 = 基準額 × 1.5 (年所得250万円以上)



第1号保険料基準額

第1号保険料で賄われる総額からその市町村の被保険者数などを考慮して、各市町村の第1号保険料基準額が定められます。この基準額を基に所得段階に応じて第1号被保険者の保険料が決まります。



Q
A

保険料はどうやって決まるの？

保険料はサービスの必要量をもとに加入者の所得段階などに応じて決まります。

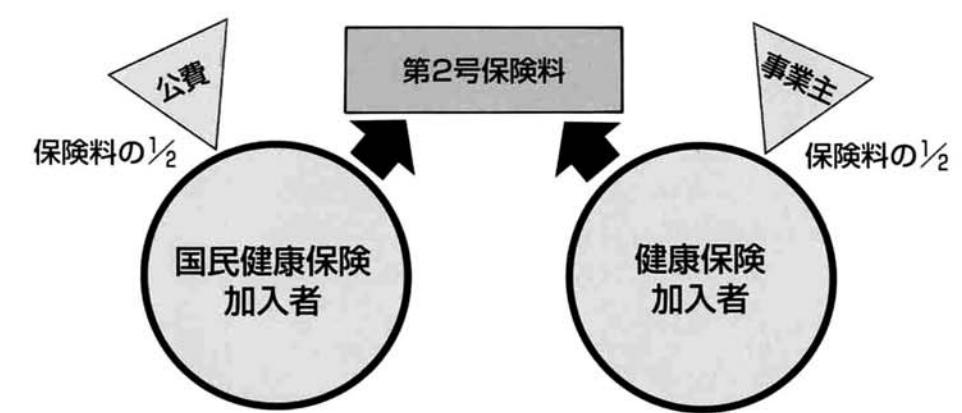
第2号保険料の決まり方

健康保険加入者は？

第2号被保険者の保険料は、加入している医療保険によって異なります。サラリーマンなど健康保険加入者の保険料は被保険者の所得に応じて「税込み月収の何%」という形で定められます。また事業主が保険料の半額を負担します。

国民健康保険加入者は？

自営業など国民健康保険に加入している方はその所得や加入者数などによって市町村ごとに保険料が設定されます。また保険料と同額の公費負担があります。



このコーナーでは、町政の動きや
町の行事・話題を紹介します。
あなたの身近なところに話題があ
りましたら、役場広報担当へ連絡く
ださい。

まちのNEWS

花いっぱい みどりいっぱい

4・28

みしま園へ向かうおよそ20
mの町道沿いに、このほど花
いっぱいのプランターが50個設
置されました。

これは、みしま園の希望が叶
い昨年から行っているもので、
花株を町が購入し、みしま園の
施設ボランティアや老人クラブ
のみなさんの手によって管理を
していこうというものです。



ゴールデンウイーク前の4月
28日(水)、老人クラブやみしま園
の施設ボランティアら15人程が
集まり、自動車のタイヤとホイ
ルで作られたプランターに、腐
葉土の詰め込みと花（ベゴニア
や金魚草）の植え込みが手際良く
行われました。

今では、新緑の山々に囲まれ
たみしま園やデイサービスセン
ターへ向かう町道沿いは、赤や
黄色の花々であざやかに彩られ
ています。

サン・コーポラス三島が完成



脇野町地区公民館の老朽化に
伴い、補修か建替かが検討され
ていた同地区において、去る4
月24日(土)、新しい公民館が三島
町商工会館となりに誕生いたし
ました。開館式と銘打って行わ
れたこけら落としには、地元各
町内会長のほか、木戸町長ら來
賓を含め數十名の関係者の出席
がありました。

三島町には、公民館(分館)
の役割をもつ集会施設が、大字
17地区それぞれに整備されてい
ます。(一部補修が必要となる
施設もあります。)

県下でもめずらしい鉄筋コン
クリート造として誕生したこの
公民館が、脇野町地区300余
世帯老若男女憩いの場、あるい
は地域活性化の拠点として利用
されることが、今後大いに期待
されます。

吉崎・中央団地内に建設がす
すめられていた雇用促進住宅三
島宿舎(サン・コーポラス三島)
が完成し、4月14日(水)竣工式が
行われました。

就職や転職などで住宅が必要
な方や、職業の安定を図るために、
宿舎の確保が必要と認められる
方が借りることができます。

5階建で、3DK、風呂(シャ
ワー付)のほか、集会所、駐車場
(有料)などの施設があります。
全部で40戸あるうち、今のと
ころ28世帯の入居が完了してい
ます。

入居資格や家賃などくわしい
ことはハローワーク長岡へお問
い合わせください。

建物は、鉄筋コンクリート造

(☎ 32-1181)

健康ノート

ストレスなんかに 負けないぞ！



食生活はストレスにも大きく影響します。バランスのとれた食事は、安定した精神状態を育むのです。さわやかなこの時期に、ストレスをためこんでしょんぼりすることなどないように、しっかり栄養をとりましょう！

こんな工夫でストレスに備えよう

▷「旬」のものをおいしく→「旬」のものは身体にやさしい。人間だって自然の一部なのです。

▷ゆっくりとよく噛んで→リラックスして食べれば、心の落ち着きがとり戻せます。

▷和やかな雰囲気を大切に→家族みんなでの楽しい食事は、それだけでもストレスをやわらげてくれます。

ポイントは『ビタミン』『カルシウム』 『たんぱく質』

▷ビタミンとカルシウム……神経疲労をとり、不眠や精神不安定をやわらげます。とくにカルシウムには「天然の精神安定剤」の呼び名もあるほど。

▷たんぱく質……からだがストレスを感じると、たんぱく質が大量に消費されます。普段から良質のたんぱく質をたっぷりとっておけば、ストレスの予防になります。



三島町の行政相談委員は、遠藤鐵四郎さん（鳥越）です。国に対する苦情等を受け付ける皆さんの身近な行政相談窓口の一つとしてご利用ください。

☎46・5614

乳幼児保健行事の おしらせ



対象	内容	期日・受付時間
H11.1～H11.2月出生児	乳児相談	5月26日(木) 9:00～9:30
H10.6～H10.7月出生児		
H10.4～H10.9月出生児	三種混合I期初回①	5月27日(木) 13:45～14:30
H10.3～H10.4月出生児	お誕生歯科健診	6月9日(木) 13:15～13:30
H8.2～H8.5月出生児	3才児健診	
H7.4～H8.3月出生児	日本脳炎I期初回①	6月1日(火) 13:45～14:30
H6.4～H7.3月出生児	日本脳炎I期追加	6月11日(金) 13:45～14:30
H10.4～H10.9月出生児	三種混合I期初回②	6月18日(金) 13:45～14:30
H9.4～H9.9月出生児	三種混合I期追加	

※3～4か月乳児相談の時、乳児健診無料券、神経芽細胞種検査セットをお渡しいたしますので、必ずおいで下さい。

※会場はいずれも保健センターです。

期大学を除く)を卒業した者又は平成12年3月31日までに大学卒業見込の者(新潟県人事委員会がこれらと同等と認める者を含む)

●受付期間 5月7日(金)から6月17日(月)まで

●第1次試験 7月11日(日)

●申込・問い合わせ先 新潟市内

新潟警察署本部警務部警務課

☎025-285-0110

期大学を除く)を卒業した者又は平成12年3月31日までに大学卒業見込の者(新潟県人事委員会がこれらと同等と認める者を含む)

●受付期間 5月7日(金)から6月17日(月)まで

●第1次試験 7月11日(日)

●申込・問い合わせ先 新潟市内

新潟警察署本部警務部警務課

☎025-285-0110

●受講料 無料

●申込方法 はがき・電話・ファクスのいずれかでお申込みください。

●申込回数 各回とも20名

●定員 各回とも20名

●申込・問い合わせ先 ☎950-18575

新潟市上所2丁目2番2号

新潟ユニゾンプラザ内

☎025-281-15525

ファックス025-281-15

528

●受講料 無料

●申込方法 はがき・電話・ファクスのいずれかでお申込みください。

●申込回数 各回とも20名

●定員 各回とも20名

●申込・問い合わせ先 ☎950-18575

新潟市川岸町2-11

新潟ナースセンター

☎951-8133

●受講料 無料

●申込方法 はがき・電話・ファクスのいずれかでお申込みください。

●申込回数 各回とも20名

●定員 各回とも20名

●申込・問い合わせ先 ☎950-18575

新潟市企画調整部企画課

(全15コース)

●受講料 無料

●申込方法 はがき・電話・ファクスのいずれかでお申込みください。

●申込回数 各回とも20名

●定員 各回とも20名

●申込・問い合わせ先 ☎950-18575

新潟市企画調整部企画課

(全15コース)

●受講料 無料

●申込方法 はがき・電話・ファクスのいずれかでお申込みください。

●申込回数 各回とも20名

●定員 各回とも20名

●申込・問い合わせ先 ☎950-18575

新潟市企画調整部企画課

(全15コース)

●受講料 無料

●申込方法 はがき・電話・ファクスのいずれかでお申込みください。

●申込回数 各回とも20名

●定員 各回とも20名

●申込・問い合わせ先 ☎950-18575

新潟市企画調整部企画課

(全15コース)

●受講料 無料

●申込方法 はがき・電話・ファクスのいずれかでお申込みください。

●申込回数 各回とも20名

●定員 各回とも20名

●申込・問い合わせ先 ☎950-18575

新潟市企画調整部企画課

(全15コース)

●受講料 無料

●申込方法 はがき・電話・ファクスのいずれかでお申込みください。

●申込回数 各回とも20名

●定員 各回とも20名

●申込・問い合わせ先 ☎950-18575

新潟市企画調整部企画課

(全15コース)

●受講料 無料

●申込方法 はがき・電話・ファクスのいずれかでお申込みください。

●申込回数 各回とも20名

●定員 各回とも20名

●申込・問い合わせ先 ☎950-18575

新潟市企画調整部企画課

(全15コース)

●受講料 無料

●申込方法 はがき・電話・ファクスのいずれかでお申込みください。

●申込回数 各回とも20名

●定員 各回とも20名

●申込・問い合わせ先 ☎950-18575

新潟市企画調整部企画課

(全15コース)

●受講料 無料

●申込方法 はがき・電話・ファクスのいずれかでお申込みください。

●申込回数 各回とも20名

●定員 各回とも20名

●申込・問い合わせ先 ☎950-18575

新潟市企画調整部企画課

(全15コース)

●受講料 無料

●申込方法 はがき・電話・ファクスのいずれかでお申込みください。

●申込回数 各回とも20名

●定員 各回とも20名

●申込・問い合わせ先 ☎950-18575

新潟市企画調整部企画課

(全15コース)

●受講料 無料

●申込方法 はがき・電話・ファクスのいずれかでお申込みください。

●申込回数 各回とも20名

●定員 各回とも20名

●申込・問い合わせ先 ☎950-18575

新潟市企画調整部企画課

(全15コース)

●受講料 無料

●申込方法 はがき・電話・ファクスのいずれかでお申込みください。

●申込回数 各回とも20名

●定員 各回とも20名

●申込・問い合わせ先 ☎950-18575

新潟市企画調整部企画課

(全15コース)

●受講料 無料

●申込方法 はがき・電話・ファクスのいずれかでお申込みください。

●申込回数 各回とも20名

●定員 各回とも20名

●申込・問い合わせ先 ☎950-18575

新潟市企画調整部企画課

(全15コース)

●受講料 無料

●申込方法 はがき・電話・ファクスのいずれかでお申込みください。

●申込回数 各回とも20名

●定員 各回とも20名

